

Phonak Virto B-Titanium

(B90/B70)

Gebruiksaanwijzing



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing voor:

**Modellen zonder
draadloze functies**

CE-markering

Phonak Virto B90-Titanium 2016

Phonak Virto B70-Titanium 2016



Details over uw hoortoestellen

Model

Phonak Virto B-Titanium

Batterijtype

10

Uw audicien:



Uw hoortoestel is ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zurich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld om u te helpen verbonden te blijven met al het moois van geluid! Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw hoortoestel optimaal kunt gebruiken. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over de functies en voordelen.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Inhoud

Uw hoortoestel

- | | | |
|----|----------------------------------|---|
| 1. | Snelgids | 6 |
| 2. | Beschrijving van het hoortoestel | 8 |

Het hoortoestel gebruiken

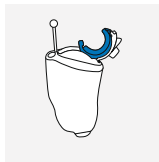
- | | | |
|----|--|----|
| 3. | Markeringen voor links en rechts op hoortoestel | 9 |
| 4. | Aan/uit | 10 |
| 5. | Batterijen | 11 |
| 6. | Het hoortoestel plaatsen | 13 |
| 7. | Het hoortoestel verwijderen | 14 |
| 8. | Drukknop | 15 |
| 9. | De hoortoestel aanpassen met
Phonak MiniControl | 16 |

Nadere informatie

- | | | |
|-----|---|----|
| 10. | Onderhoud en verzorging | 18 |
| 11. | Service en garantievoorwaarden | 20 |
| 12. | Conformiteitsverklaring | 22 |
| 13. | Informatie en beschrijving van symbolen | 23 |
| 14. | Problemen oplossen | 28 |
| 15. | Belangrijke veiligheidsinformatie | 30 |

1. Snelgids

Markeringen voor links en rechts op hoortoestel



Links

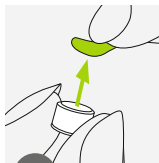


Rechts

Blauwe marking voor het **linker** hoortoestel.

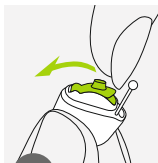
Rode marking voor het **rechter** hoortoestel.

Batterijen vervangen



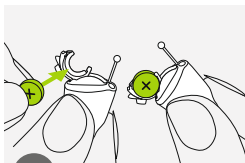
1

Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2

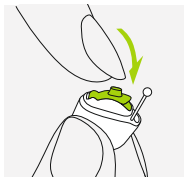
Open de batterijlade.



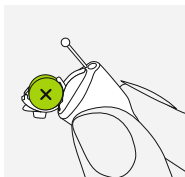
3

Plaats de batterij in de batterijlade met het "+" symbool naar boven gericht.

Aan/uit

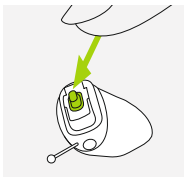


Aan



Uit

Drukknop



Alleen voor modellen met deze optie:
De drukknop op uw hoortoestel kan
verschillende functies hebben.

2. Beschrijving van het hoortoestel

De afbeelding geeft het model weer die in de gebruikersaanwijzing worden beschreven.

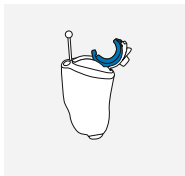
Virto B-Titanium



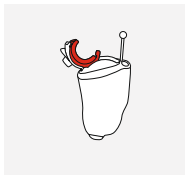
3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel

Een rode of een blauwe markering geeft aan of het een rechter of linker hoortoestel is.

Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.



Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

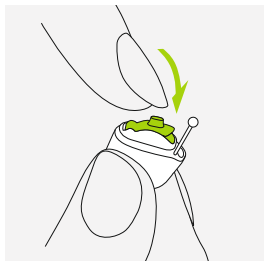


4. Aan/uit

De batterijlade is ook de aan/uit-schakelaar.

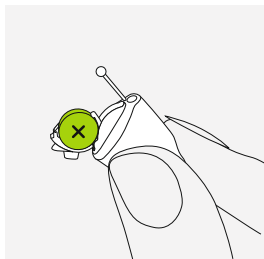
1

Gesloten batterijlade -
hoortoestel is **aan**



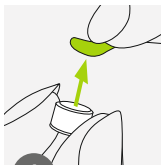
2

Geopend batterijlade -
hoortoestel is **uit**



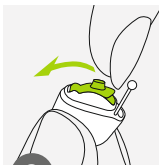
- ❗ U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel mogelijk een opstartmelodie horen.

5. Batterijen



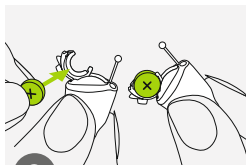
1

Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2

Open de batterijlade.



3

Plaats de batterij in de batterijlade met het "+" symbool naar boven gericht.

- ⓘ Indien het sluiten van de batterijlade moeizaam gaat: Controleer of de batterij juist is geplaatst en of het "+" symbool naar boven wijst. Indien de batterij verkeerd geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan de batterijlade beschadigd raken.



Batterij bijna leeg: wanneer de batterij bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen. U heeft dan nog ongeveer 30 minuten om de batterij te vervangen

(dit kan verschillen, afhankelijk van de instellingen van het hoortoestel en de batterij). Wij raden aan om altijd een nieuwe batterij bij de hand te hebben.

Batterij type

Dit hoortoestel werkt op zink-luchtbatterijen. Bepaal het juiste batterij type (10) door:

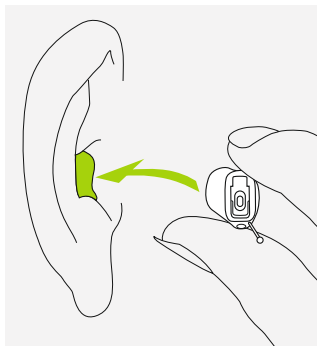
- Op pagina 5 het gedeelte "Details over uw hoortoestel" bekijken.
- De markering aan de binnenzijde van de batterijlade te bekijken.
- Onderstaande tabel raadplegen.

Model	Zink-lucht-batterij type	Kleurmarkering op pakket	IEC code	ANSI code
Phonak Virto				
B-Titanium	10	geel	PR70	7005ZD

❗ Zorg ervoor dat u het juiste type batterij voor uw hoortoestellen gebruikt (zink-lucht). Lees ook hoofdstuk 15.2 voor meer informatie over productveiligheid.

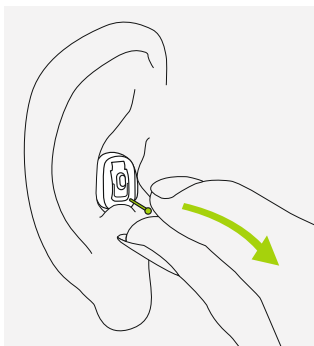
6. Het hoortoestel plaatsen

Breng het hoortoestel naar uw oor en plaats het gehoorgangdeel in uw gehoorgang.



7. Het hoortoestel verwijderen

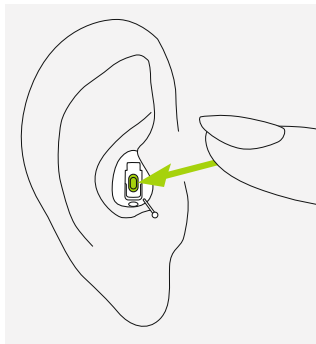
Houd het trekkoordje vast en trek het hoortoestel voorzichtig naar boven en uit het oor.



8. Druknop

Alleen voor modellen met deze optie:

De drukknop op uw hoortoestel kan verschillende functies hebben of is niet actief. Dit is afhankelijk van de programmering van het hoortoestel en staat vermeld in uw persoonlijke "hoortoestelinstructies". Vraag uw audicien om een afdruk van deze informatie.



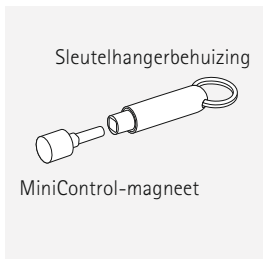
9. Het hoortoestel aanpassen met Phonak MiniControl

Opmerking: Alleen voor modellen met deze optie

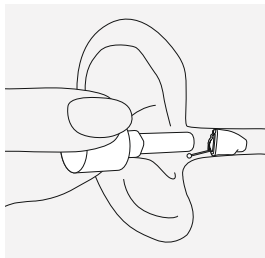
De MiniControl bevat een magneet die dienst doet als afstandsbediening om de instellingen van uw hoortoestel aan te passen.

Uw hoortoestel in combinatie met MiniControl kan verschillende functies hebben of is niet actief. Dit is afhankelijk van uw persoonlijke instelling en staat vermeld in uw persoonlijke "hoortoestelinstructies". Vraag uw audicien om een afdruk van deze informatie.

Om de MiniControl te gebruiken, schroeft u de magneet los van de sleutelhangerbehuizing en houdt u deze in de gehoorgang zonder het hoortoestel te raken.



Terwijl het hoortoestel aan is, houdt u de magneet in de gehoorgang zonder het hoortoestel te raken. Verwijder de magneet zodra uw hoortoestel op het gewenste programma staat of het volume naar uw zin is.



- ⚠ Als u een medisch apparaat gebruikt zoals een pacemaker of ICD (implanteerbare cardioverter-defibrillator), lees dan de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor de mogelijke invloed van magnetische velden op uw medische apparaat.
- ⚠ Plaats de MiniControl (open of gesloten) niet in uw borstzakje. Houd een afstand aan van minstens 15 cm tussen de MiniControl en uw medische apparaat.

10. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur ervan.

Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 15.2 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Voor u haarlak of make-up gebruikt, dient u het hoortoestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Dagelijks

Dagelijks reinigen en gebruik van een droogstelsysteem wordt aangeraden. C&C line van Phonak is een complete set reinigingsproducten. Uw audicien kan u hierover adviseren. Gebruik nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen (waspoeder, zeep enz.) om uw hoortoestellen te reinigen.

Als uw hoortoestel niet goed functioneert, dient u het oorsmeerfilter te reinigen of te vervangen. Als uw hoortoestel niet reageert nadat u het filter correct hebt gereinigd of vervangen en nieuwe batterijen hebt geplaatst, neem dan contact op met uw audicien voor advies.

Wekelijks

Voor meer uitvoerige onderhoudsinstructies of een intensievere reiniging kunt u contact opnemen met uw audicien.

11. Service en garantievoorwaarden

Lokale garantie

Informeer bij uw audicien waar u uw hoortoestel hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

Wereldwijde garantie

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar geen accessoires zoals batterijen, filters. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting.

Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie.

Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummer
(linkerzijde):

Uw audicien
(stempel/handtekening):

Serienummer
(rechterzijde):

Aankoopdatum:

12. Conformiteitsverklaring

Europa:

Conformiteitsverklaring

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEC. De volledige tekst van de Conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op www.phonak.com (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Australië/Nieuw-Zeeland:



Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.

13. Informatie en beschrijving van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toepassingsgedeelte van het type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de EU richtlijn 93/42/EEG.



Droog houden tijdens transport.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzing.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.

**Bedienings-
omstandig-
heden**

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen. De hoortoestellen zijn goedgekeurd volgens IP68 (diepte van 1 meter gedurende 60 minuten) en zijn ontworpen voor gebruik tijdens alle dagelijkse situaties. Daardoor kunnen uw hoortoestellen zonder zorgen worden blootgesteld aan een regenbui of zweet. Echter, het hoortoestel is niet geschikt voor gebruik tijdens wateractiviteiten waarbij water met chloor, zeep, zout water of vloeistoffen met een chemische samenstelling aan te pas komen.

SN

Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.

REF

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat medische apparaat kan worden geïdentificeerd.



Temperatuur tijdens transport en opslag:
-20° tot +60° Celsius (-4° tot +140° Fahrenheit).



Vochtigheid tijdens transport: tot 90%
(niet-condenserend).

Vochtigheid tijdens opslag: 0% tot 70%,
wanneer niet gebruikt. Zie instructies in
hoofdstuk 15.2 over het drogen van het
hoortoestel na gebruik.



Atmosfeerdruk: 200 hPa tot 1500 hPa



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering garandeert de milieu- en gezondheidszorg.

14. Problemen oplossen

Probleem

Hoortoestel werkt niet

Hoortoestel fluit

Hoortoestel staat niet hard
genoeg of vervormt

Hoortoestel laat twee piepjes klinken

Hoortoestel schakelt in en uit
(met tussenpozen)

Oorzaken

Lege batterij

Speaker is geblokkeerd

Batterij is niet juist geplaatst

Hoortoestel is uitgeschakeld

Oorstukje is niet juist geplaatst

Oorsmeer in gehoorgang

Volume is te luid (vervorming)

Batterij is bijna leeg

Speaker is geblokkeerd

Volume is te zacht

De fysieke hoorstatus is veranderd

Batterij leeg signaal

Vocht op batterij of in hoortoestel

❗ Indien het probleem blijft aanhouden, dient u voor verdere hulp contact op te nemen met uw audicien.

Wat te doen?

Batterij vervangen (hoofdstuk 1 + 5)

Opening van speaker reinigen

Batterij juist plaatsten (hoofdstuk 1 + 5)

Het hoortoestel inschakelen door de batterijlade volledig dicht te doen (hoofdstuk 4)

Hoortoestel juist plaatsen (hoofdstuk 6)

Contact opnemen met uw KNO-/huisarts of audicien

Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verlagen (hoofdstuk 8)

Batterij vervangen (hoofdstuk 1 + 5)

Opening van speaker reinigen

Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume omhoog bijstellen (hoofdstuk 8)

Contact opnemen met uw audicien

Binnen 30 minuten de batterij vervangen (hoofdstuk 1 + 5)

Het hoortoestel met een droge doek afnemen

15. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

Een hoortoestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van het hoortoestel kan een gebruiker nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

15.1 Waarschuwingen

 Het doel van hoortoestellen is geluiden te versterken en naar de oren te zenden, en hiermee gehoorverlies te compenseren.

De hoortoestellen (geprogrammeerd voor het specifieke gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door diegene waarvoor ze bedoeld zijn. Andere mensen kunnen ze beter niet gebruiken, omdat dit het gehoor kan beschadigen.

 Wijzigingen aan het hoortoestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sonova AG zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw

gehoor of het hoortoestel beschadigen.

 Gebruik de hoortoestellen niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden behandeld).

 Hoortoestelbatterijen zijn giftig als ze worden ingeslikt! Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren. Indien batterijen worden ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!



Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt, of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.



Dit hoortoestel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Het hoortoestel bevat kleine onderdelen die verstikking kunnen veroorzaken als ze door kinderen worden ingeslikt. Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met

een verstandelijke beperking en huisdieren. Indien ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.



Maak geen bekabelde verbinding vanuit uw hoortoestel met een externe audiobron zoals een radio, etc. Dit kan letsel aan uw lichaam veroorzaken (elektrische schok).



Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):

- Houd de magneten (bijv. batterijhulpstuk, EasyPhone-magneet, etc.) op minstens 15 cm (6 inches) afstand van het actieve implantaatsysteem.
- Interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.



Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u de in-het-oor-hoortoestellen draagt. De stabiliteit van de in-het-oor-behuizing is ontwikkeld voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat de in-het-oor-behuizing defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.

15.2 Informatie over de veiligheid van het product

- ① Dompel uw hoortoestel nooit onder in water! Bescherm het tegen extreme vochtigheid. Verwijder uw hoortoestel altijd voor u gaat douchen, in bad gaat of gaat zwemmen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ① Bescherm uw hoortoestel tegen hitte (laat het nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel te drogen. Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.
- ① Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

- ① Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het valt op een hard oppervlak.
- ① Gebruik steeds nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt lege batterijen inleveren bij uw audicien.
- ① De batterijen die in deze hoortoestellen gebruikt worden, mogen de 1,5 volt niet overschrijden. Gebruik geen zilver-zink- of oplaadbare Li-ion-batterijen (lithium-ion). Deze kunnen ernstige schade aan uw hoortoestellen veroorzaken. De tabel in hoofdstuk 5 laat precies zien welk type batterij geschikt is voor uw type hoortoestel.
- ① Verwijder de batterij indien u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.

- ① Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestellen beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:
 - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan)
 - Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd.
- Het is niet noodzakelijk de hoortoestellen voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van de hoortoestellen.
- ① Gebruik het hoortoestel niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is.

[illegible]

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.

Uw audicien:



029-0480-07/N1.00/2016-11/FO © Sonova AG All rights reserved



Fabrikant:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Zwitserland

www.phonak.com



sonova
HEAR THE WORLD



0459